|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **إيجـــاس** | **الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية ( ايجاس )** | |
| **طلب القيد بسجل الموردين / المقاولين ( المحلى / الاجنبى )** | | |
| **Date : / / 202**  **Mr. Eng. /**  **Head of committee For Registration of Suppliers & Contractors Egyptian Natural Gas Holding Company – EGAS**  **After Greetings ,,,**  **By reviewing the hereunder instructions, Please kindly approve our registration request in the supplier register with your esteemed company according to the attached form:‐**  **We ‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐ Warrant that the information recorded in this register document & all types of attached supporting documents are correct and accurate, and in the event of any changes, we undertake to notify immediately the changes as soon as they occur.**  **EGAS Company has the right of disapproval your company for registering in Suppliers / Sub‐Contractors in case of non‐validity of any mentioned data provided by your company.**  **Title :**  **Name :**  **Signature :**  **Date :**  **Company Stamp:** | | التاريخ : / / 202  السيد المهندس /  رئيس لجنة تسجيل الموردين والمقاولين  الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية  تحية طيبة وبعد ،،،،  بعد الاطلاع على تعليمات وارشادات التسجيل المذكورة ادناه، رجاء التكرم بالموافقة على قيدنا فى سجل الموردين / المقاولين بشركتكم الموقرة طبقاً للنموذج المرفق :  كما نقر نحن ..........................................  ان المعلومات المسجلة فى هذه الوثيقة وجميع الوثائق الداعمة المرفقة صحيحة ودقيقة ، وفى حال حدوث اى تغييرات نتعهد بأن نبلغكم به بمجرد حدوثه .  شركة ايجاس لديها الحق فى عدم قبول شركتكم فى تسجيل الموردين / المقاولين فى حالة عدم صحة اى من البيانات المذكورة .  الوظيفة :  الاسم :  التوقيع :  التاريخ :  ختم الشركة : |
| **Required Documents (Local/Foreign)**  **Originals should be submitted for Review** | | **المستندات المطلوبة ( محلية / اجنبية )**  **مع تقديم جميع اصول المستندات المقدمة للاطلاع عليها** |
| Signed and stamped Registration application form | | طلب القيد مستوفى البيانات موقع ومختوم بختم المورد |
| submit all the submitted documents in two copies in CD in PDF format | | وضع كافة المستندات المقدمة على نسختين CD بصيغ PDF |
| A copy of ID and the name of the manager responsible or authorized to sign (card ‐power of attorney ‐….. etc.) authorization ‐ board decision | | صورة من اثبات الشخصية وصفة المدير المسئول او المفوض بالتوقيع ( بطاقة – توكيل – تفويض – قرار مجلس ادارة ...... الخ ) |
| Valid Trade License. ( legalized by the Egyptian embassy) ( renovated not more than three months ) | | صورة السجل التجارى للشركة سارى الصلاحية ( لم يمر عليه 3 شهور ) |
| Copy of the digital tax card legalized by the Egyptian embassy | | صورة البطاقة الضريبية سارية رقمية |
| A recent copy of the registration certificate in VAT. | | صورة شهادة التسجيل فى ضريبة الضريبة على القيمة المضافة |
| Copy of practice the activity license | | صورة ترخيص مزاولة النشاط |
| Audited Financial statements for last 3 years | | القوائم المالية المعتمدة للشركة لاخر 3 سنوات |
| Environmental and occupational Health & Safety Management System. | | صورة من الشهادات الدولية للسلامة والبيئة |
| Copy of international quality certificates. | | صورة من الشهادات الدولية للجودة |
| Catalogs or publications of company's activities. | | كتالوجات او مطبوعات خاصة بانشطة الشركة |
| Submission of ……….."importers, exporters" or agency contract legalized by the Egyptian embassy For agents | | تقديم س 14 و س 4 " مستوردين ، مصدرين " او عقد الوكالة موثق من السفارة المصرية (خاص بالوكلاء) |
| Previous business (copy of supply orders). | | سابقة اعمال حديثه تشمل بعض صور اوامر التوريد أو الإسناد او العقود |
| The last tax endorsement | | اخر اقرار ضريبى |
|  | | تقديم شهادة المطابقة للمواصفات المصرية والمعتمدة من الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة للمنتج المحلى الصنع ( خاصة بالصنع المحلى ) |
| Copy of the investment document for companies subject to the Investment Law | | صورة من صحيفة الاستثمار للشركات الخاضعة لقانون الاستثمار . |
| Copy of the registration in the Egyptian Federation For Construction & Building Contractors For Contractors | | صورة القيد فى الاتحاد المصرى لمقاولى التشييد والبناء (خاص بالمقاولين) بالنسبه لمقاولى تنفيذ اعمال الغاز |
| Staff training certificates and supervisors on OSH requirements and procedures | | شهادات تدريب العاملين والمشرفين على متطلبات واجراءات السلامة والصحة المهنية |
| A certificate of good performance from the gas and oil sector companies stating that all the safety and occupational health instructions have been complied with during the contract period. | | شهادة حسن اداء من شركات توصيل الغاز وشركات قطاع البترول تفيد بالالتزام بكافة تعليمات السلامة والصحة المهنية خلال فترة التعاقد . |
| A good performance certificate from the gas and the oil sector companies stating the commitment to samples and all instructions for contracting during the contract period. | | شهادة حسن اداء من شركات توصيل الغاز وشركات قطاع البترول تفيد بالالتزام بالعينات وبكافة التعليمات الخاصة بالتعاقد خلال فترة التعاقد وبكافة بنود التعاقد. |
| Copy of the registration certificate in the Chamber of Petroleum and Mining for companies. | | صورة من شهادة التسجيل فى غرفة البترول والتعدين |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Re-Registration اعادة تسجيل** | **Add Activity اضافة نشاط** | * **New Supplier مورد جديد** |
| **Authorized Agent وكيل معتمد** | **Trader موزع معتمد** | **Manufacturer مصنع** |
| **Engineering خدمات هندسية** | **Maintenance خدمات صيانة** | **Consultation استشارات** |
| **Goods/ Products بضاعة ومنتجات** | **Training خدمات تدريب** | **Others اخرى** |
| **Registration #** |       | **رقم التسجيل** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Company Ownership** |  |  | ملكية الشركة |
| **Foreign اجنبية** | **Egyptian مصرية** | | **Free Zone منطقة حرة** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Names & Nationalities of Partners** | | | | **اسماء الشركاء وجنسياتهم** | | |
| **1** |  | | |  | | **١** |
| **2** |  | | |  | | **٢** |
| **3** |  | | |  | | **٣** |
| **Company Details** | | | | **بيانات الشركة** | | |
| **Name of Company:** | |  | | | **اسم الشركة :** | |
| **Company Address:** | |  | | | **عنوان الشركة :** | |
| **P.O. Box:** | |  | | | **صندوق بريد :** | |
| **Telephone No.:** | |  | | | **رقم التليفون :** | |
| **Fax No. :** | |  | | | **فاكس رقم :** | |
| **Contact Person:** | |  | | | **ممثل الشركة :** | |
| **Mobile No.:** | |  | | | **رقم الموبايل :** | |
| **E-Mail:** | |  | | | **البريد الالكترونى :** | |
| **Company Web Site:** | |  | | | **الموقع الالكترونى :** | |
| **Company Manager:** | |  | | | **المدير المسئول :** | |
| **For Foreign Supplier Registration** | | | **بيانات الوكيل فى حالة تسجيل مورد خارجى** | | | |
| **Local Agent/ Distributer:** | |  | | | **اسم الوكيل المحلى :** | |
| **Agent Telephone:** | |  | | | **رقم تليفون الوكيل :** | |
| **Agent Fax No. :** | |  | | | **فاكس الوكيل :** | |
| **Agent Contact Person:** | |  | | | **الشخص ممثل الوكيل :** | |
| **Agent Contact Mobile :** | |  | | | **رقم الموبايل :** | |
| **Agent Contact E-Mail:** | |  | | | **البريد الالكترونى :** | |
| **Agent Web Site:** | |  | | | **الموقع الالكترونى :** | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | |
| **Financial Capabilities & Bank Details** | |  | |
|  | | | |
| **Authorized Capital** |  | | **راس المال المرخص به** |
| **Annual value of total**  **Sales for last 3 years** | **---------------------- , ---------------------, --------------------** | | **قيمة المبيعات السنوية فى اخر 3 سنوات** |
| **Name Of Bank / Address** |  | | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | | **رقم الحساب / العملة** |
| **Name Of Bank / Address** |  | | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | | **رقم الحساب / العملة** |
| **Name Of Bank / Address** |  | | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | | **رقم الحساب / العملة** |